

Przyznanie wiaryści zmeżnego zapisu od W. G. P.  
Koprow w W. G. P. Haudryngom stuzacego

Roku Tysiac siedemset siedemdziesiątego  
Miesiąca Augusta Dziewiątego Dnia

Przed nami siedzieli na Trybunat Główny  
Wielkiego Xięstwa Litewskiego z  
Wojewodztwa Liubińskiego i Powiatu w Roku  
Tysiąc siedemset siedemdziesiątym obranymi Compares  
personaliter uładu Trybunatu Głównego  
Wielkiego Xięstwa Litewskiego W. G. P.  
Romuald Lopp Porucznik Kopyński i Got-  
hard Kopp Porucznik Kmiński jako Pa-  
ręcznik opowiadali, prezentowali, i przy-  
znali oraz ad mentem Konstytucyj  
Nouvelle Legis Seymu Coronationis w Pro-  
tolule Zapisowym Przyznani podpisami  
swoimi potwierdzali Dobrowolnie wi-  
aryści zmeżny Kwitacyiny tudzież Ewangel-  
ny i Paręczny zapis Wielm. G. P. Magnu-  
sowi Kapitanowi Gerardowi Chorazemu  
Seriemu

~~22~~

Jeremu Szambelanowi Karolowi Porucznikowi  
w Kmiszu y Zygmuntoowi Kapitanowi w  
Armii Rosyjskiej Haudryngom między  
tym braćmi Redzonym danym in rem et partem  
tychże szkodliwych Sturacy y należących  
do nichże wszelka w sobie wyrażona rzecz  
sługując w dziełach wiarygodnie Sław Stryltski  
W. X. Litt y stowg do stowa talu w sobie wy  
raża Fromuald Fryderyk Ropp Porucznik  
w Wojsku Rosyjskim Imieniem moim tu  
dziech Imieniem Wielm. szm. Panow Ferdyn  
nanda Ernesta Porucznik Jana y Leonarda  
Chorążych Kmiszu Roppow, Braci moich ro  
dzonych, mocy danych mnie od szkodliwych  
Plempotencyi, osobliwie Imieniem Wielm.  
szm. szm. Pani Rozalij z Platerow Kudsom  
nowey marszałkowej Ptu Braclaw, spowo  
du odstaje szkodliwym mnie wydanego wie  
rzyście zrzeczonego oraz darowanego zapisu, ni  
szczyście, a Jan Gotthard Ropp Porucznik Kmis  
szu Porucznik zamięnionego Wielm. szm.  
Fromualda Fryderyka Roppa Porucznik  
w Wojsku Rosyjskim y za pośrednictwem wyrażonych  
Braci szkodliwych opisujących się memmiejie  
inna osoba za drugą, rzecząc y do tak najpi  
sleysey Ewilecyi obowiązując się czynie  
my wiadomo tym naszym dobrowol  
nym wiarygodnie zrzeczym kwitującym  
Kudrich Ewilecyinym y parcznym za  
msem Wielm. szm. Magnusowi Kapita  
nowi Hierardowi Chorążemu, Jeremu  
Szambelanowi Karolowi Porucznikowi  
w Kmiszu y Zygmuntoowi Kapitanowi w  
Wojsku Rosyjskim Haudryngom między  
tym braćmi Redzonym danym nato y co  
za Fromuald Ropp Porucznik Rosyjski  
y Bracia moi Redzoni wespół relacje  
mi Konsulskoranni Nafemni ospadko  
wa

uspadkowa, po w Bogu zesłych Wielm  
 JPP Magnusie Erneście, y Emerencyi z Pla-  
 tembergow Budberkach Rotmistrzach  
 Semigalskich Dziadu y Babce napych  
 post extincta meslięgo onych potom-  
 stwa Capita substancya z Pretensya  
 do Dobr ognisty y Węderowszczyzny w  
 Powiecie Witłom leżących y dalszych  
 ponamienionych Antresorach pozosta-  
 tych majątkow uroszona z Wielm  
 JPP Haudryngami w Jurysdykcyach  
 w. d. L. osobliwie w ziemstwie Witłom  
 rozporowszy proceder w Roku tysiąci  
 siedmset siedmiesiąt szóstym Junij  
 szesnastego Dnia przyrzeczniemy  
 iż ziemstwie rozprawili my się z lito-  
 rego ziemstwa Witłom Dekretemy  
 Koppowie niewidząc się być ulowien-  
 towa nemi do Trybłu. Gł. w. d. L. Lit. ap-  
 pellacya zatożyliśmy, z przyczyny lito-  
 rey przez nas y Konsulceporow napych  
 zatorney appellacyi podobnie y  
 Wielm Schmoji Panowir Haudryn-  
 gowie od niektórych Punktow apel-  
 lowali atak nawzajem sobie w Trybłu  
 Gł. w. d. L. Lit. proceder intentowai przed-  
 się wzięliśmy, y w tymże szedzie alito-  
 raty powynosiliśmy Interca medi-  
 ante Wielm JPP Prynciot Authority  
 do zobopolney kombinacyi przystąpi-  
 liśmy, przez która Ja Kopp Porucznik w  
 Wojsku Rosyjskim zawszelka preten-  
 sya tak przezemnie y wyżej wyrażonych  
 Braci moich Salotek przez Wielm Ru-  
 dominowas Marszał. Płdu Bratard do  
 Wielm JPP Haudryngow Dobr ognisty  
 y Węderowszczyzny Dziędziow przez  
 zatóby napę regulowanaf. o. Xiępto  
 Dobr



12

Dobr Rusci y Baltonsee w krestwie Kurlan-  
skim lezacych do ktorych sobie preten-  
sya in integro zachowujemy y za Expen-  
sa prawne Tysiacem Piccusell Talarow  
Bitych to jest: Siedmiesty Talarow Bi-  
tych mnie Porucznikowi w Woysku Rosyjs-  
kim do Podziatu y rozmiarowania Ubra-  
wa moicmi determinowanemi do smier-  
sty Talarow Bitych tak wreliapense czestki  
prze WqP. Rudominowa Marszał. Brastaw-  
na osobie moja znezonney y darowaney  
Sto Siedemdziesiąt Dwie Talarow wyno-  
szacy, iako to w nadgrode trudow y prac mo-  
ich zornieplamien wstarych obrótow w tym  
interesie to zonych przyiacielu wiec wielm  
Kaudryngow braci moich cioteczno roko-  
nych Latwości postanowieniem Kontentu  
jasię od znezonney appellacyi tak imie-  
niem swoim iako alior tudziel imieniem  
Braci moich za plenipotenuy nemi od Jmci  
siow to jest: Jednym od WqP. Ferdynanda  
Ernosta Porucznika y Leonarda Chorazige M-  
misiu Roppow w Rolu Tysiac Siedymset  
Sierdziesiąt Czwartym January Dwudzie-  
stego a drugim w Rolu Tysiac Siedym  
setnym Siedemdziesiątym Julij Dwie  
wielnastego moie danymi zapisami, ja-  
ko Petnomocny plenipotent, ad huc w  
stopniu WqPami Koralij z Platerow Rudom-  
inowey Marszałkowey Powiatu Brastaw-  
wskiego w silie zapisu wieczy sto da-  
rownego w Rolu Terazniejszym Tys-  
siac Siedymset Siedemdziesiątym Junij  
Dwudziestego Dnia mnie od Jmci danteq, ja-  
ko Inscriptus actor odstępił y oney zne-  
hamisł niemniemy pomiewal miera wspomnie-  
ni WqP. Kaudryngowie wyi wyrażona  
prze Terazniejszym ugode postanowiona sum-  
me Talarow Bitych Tysiac Piccusell mnie

Roppow

Roppowi Porucznikowi w Wojsku Ros-  
 yjskim in instanti wyptacili zacyrn-  
 ta Ropp tak jmiem wstawnym galu-  
 ter jmiem wrystlich tych o sob za  
 lotre jmiem y wial nayseisley rzy-  
 Ewihaya obowiazuciel tychie Wielm  
 jchmu Panow Kaudryngow tak z caley  
 w zatobach naszych zawatcy, do tad ptoz  
 nas do jchmosciow stancy pmetensy  
 y zasrtego o one powideruf: wytaczyny  
 tyllie wyz wyrazone Dobra Kurdapskic  
 Jachoter zedobranych do picra y do  
 raly moich odliczonych Galatow  
 Bitych. Tysiac Piccusett na wieczne  
 a miedrowne czasy Kwituje. Cety po  
 mieniony prowdet tali jmie-  
 niem moim y jmiem bra-  
 ci moich - jachoter Wielmorney  
 Hymosi Sam Rudominowey  
 Marszalkowey Powiatu Brastawskie  
 go do daty miedszey prowadrony  
 tale kaspujac zadney Salwy y Regrepu  
 sobie Samemu y zadnemu z bra-  
 ci moich amtel Wielm Hymosi Sa-  
 mi Rudominowey Marszalkowey Bra-  
 stawskiey tudziel moim y onych-  
 ie Suhepsoram otz necl zapetnie  
 zachowuje. Owszem Jesliby iz to  
 Wielm gpt. Ferdynand Ernest Po-  
 rucznik Jan y Leonard Chorazowie  
 Kmsci Roppowie czyli Wiel-  
 mozna Hymosi Sami Rudo-  
 minowa Marszalkowa Powia-  
 tu Brastawskiego lub leto lot-  
 wiel inny wstopnia przerezo-  
 nych

przeniesionych superioribus osob mmo  
Terazniępa Kwitacya Wielmożnych  
Schmolsiow Panow Haudryngow etc  
Sama rzecz teraz za chwytowaną  
turbowat albo do któregoś z nich przy  
watt wtedy tak Ja Gotthard Ropp  
Porucznik Rossyjski Jaluoter Ja  
Gotthard Ropp Porucznik Mmści ex  
vi przyięty nasiebie paręli wta  
snyim naszym Kontem ukazdecy  
Padu Sytel racy ile tego potrzeba  
będzie tychże Wielmożnych Haud  
dryngow zastępować y cwinhor  
wac o obowiązkiemysię apzeto ja  
Ropp Porucznik Rossyjski na wszel  
kie Dobra teraż duchome Summy  
pieniężne ubiq locorum tam  
intra quam extra Regnum be  
daje tak moie wtaśne ialuoter  
braci moich ex vi danych mmo  
od Schmolsiow Plenipotencyi oso  
bliwie Ja Gotthard Ropp przyczyny  
y obowiązkuow rekuemstewa na  
miejtności moja Giedoryzli na  
zwaną w Powiecie Witłom leżącą  
Ewikaya wnoszę y nieodwołanie  
toluicę oraz tym namierzwuszoną  
moc y twierdząc mmoysze op  
ku wyż wyrażoną zarekuoral  
pa nam personalis Infamidi  
zakładamy tudzież zana y  
mnoysze temu to zapisowi  
sprzedujemy się ad responde  
dum rozprawę bez żadnych Dyf  
lacji Godin obnow y munimentis

prduisa



praeiudicium a minori ad maius subsellium  
 appellatione determinavimus et natosmy  
 dali ten rap ~~Wierzytwa~~ zrzeczny kwita  
 cyiny oraz Cwiliacyiny zapis z podpi  
 sem rali narych wlasnych y Wielmoz  
 znych Ichmoscioiw Panow Pieczetanzow  
 Ustnie y ocrewisto od nas uproszonych  
 Pisan w Wilnie Roku Dytisq Bedym  
 sett Bedem die siatego miesiaca Au  
 gusta Osmego Dnia Utego Dobrowolnego  
 Wierzytwa zrzeczny Kwitacyinego Sudziel Cwiliacyinego  
 y Pancznego zapisu przywymienitey Kustodyi y wsci  
 snionych dwoch nacielowymy Lahu pod Zielonym  
 Sedwabim Pieczciach z podpisami rali tabelnych  
 Wielmożnych Abtorow Germanico Indiomate a po  
 stu tabel wyjaza. Jaltotz z podpisami WSP. P.  
 Pieczetanzow taliter exprimitur Fryderyk Fro  
 muald Kopp Keli a swa y Pierre Gothard Kopp  
 rka swa y Pierre Ustnie y ocrewisto propony  
 Pieczetanz od WSP. Fryderyka Fro muald a  
 Poruczniha w Woysku Rosyjskim y Gotharda  
 Poruczniha Kmsia Koppow do tego Wierzytwa  
 Kwitacyinego Cwiliacyinego oraz Pancznego Za  
 pisu WSP. Magnusowi Kapitanowi Gie  
 thardowi Chorazemu Jerzemu Szambelanowi Ka  
 rolowi Porucznihowi Kmsia y Zygmuntowi Kapita  
 nowi w Woysku Rosyjskim Haudryngom nancz  
 weszedumie dostatecznie opisana y wyrazona  
 danego podlug Prawa podpisuicuz Jan z Luten  
 hawki Wolff Komornik Woiewodstwa witeb  
 sliego zraustnym y ocrewistym od osob wyz  
 wyrazonych uproszeniem do tego Wierzytwa Kwita  
 cyinego Cwiliacyinego oraz Pancznego zapisu Lahu  
 Pieczetanz podlug Prawa podpisuicuz Andrzeymat  
 czevslu Komornik Woiewodstwa smolenskiego ma  
 nu propria Jahu pro szony Pieczetanz od osob wyz  
 wyrazonych do tego zapisu wierzytwa Kwitacyi  
 nego Cwiliacyinego oraz Pancznego podpisu  
 Jery Dowiat All Iny Ktory to talis

takiowy Dobrowolny wierzysto znaczny kwitacyiny  
Juried Cui hajiny y Pateczny zapis, za wstnym y  
Ozewistym, przez wyz wyrazonych osob w P. P. P.  
mualia Fryderyha Koppa Pomernika w Woytku  
Köpyistim Jmieniem swoim, tudziel Jmieniem  
Praci swoich Wielmożnych Jchmosiow Janow  
Ferdynanda y Ernesta Pomernika Janay Leonard  
da Chorattych Jego Krolewskiej mosci Koppow  
Kedronych, zadana Pleripotenaya, y Jchmosiow,  
araz osobliwie Jmieniem W. P. P. Koraliy z P. P.  
row Rudominowey Marjatkowey Powlatu Bra  
stawskiego, y Gotharda Koppa Pomernika Jmieni,  
Jalu Pomernika, za przereczonych wyzey  
osob, u Sadu Pryznamieni, iest do Stazy Jry  
bionatu G. W. X. Lib. Spraw wierzystych K. d.  
denay wileńskiej przyety y wpisany.

Wypis W. P. P.

Widimus Wydan

Dominik Alexandrowicz

P. P. P. Mark. F. P. P. P.

Widimus Wydan

1776 Marca 26 Widimus Wydan

1779 Marca 31 Widimus Wydan

Extrakte al. 4. P. P.